

Художественный мир В.С. Токаревой богат и разнообразен. Ее творчество характеризуется уникальным сочетанием своеобразного взгляда на мир, отличающегося, с одной стороны, глубиной и психологизмом, а с другой – легкостью стиля, в котором сочетается поэтичность и бытовая точность описаний.

#### Список использованной литературы

- 1.Букина Ю.А. Доминантные черты художественного мира В.Токаревой. *Русская литература: Исследования*. Вып. XIV. 2010. С. 231–243.
- 2.Мартьянова И.А. Киновек русского текста: парадокс литературной кинематографичности. Санкт-Петербург : САГА, 2002. 240 с.
- 3.Михайловская Е. В., Тортунова И. А. Литературная кинематографичность российской и британской прозы XX века: сопоставительный аспект (на примере прозы В. М. Шукшина и Г. Грина). *Научный диалог*. 2015. № 11 (47). С. 97–118.
- 4.Можяева Т.Г. Языковые средства реализации кинематографичности в художественном тексте: на материале произведений Г. Грина, Э. Хемингуэя: автореф.... дисс. канд. филол. наук. Барнаул, 2006. 25 с.
- 5.Тертычная Н.Н. Жанровое своеобразие прозы Виктории Токаревой. *Наукові записки Харківського національного педагогічного університету ім. Г.С. Сковороди*. Сер.: Літературознавство. 2011. Вип. 2(1). С. 116–122.
- 6.Якобсон Р. О. Язык в отношении к другим системам коммуникации// Якобсон Р.О. *Избранные работы*. Москва: Прогресс, 1985. С. 319–330.

*Писковая Д. О.*

*Черкасский национальный университет им. Б. Хмельницкого*

### ОСОБЕННОСТИ ПОНИМАНИЯ ПЕСЕН КУЗЬМЫ СКРЯБИНА

Песня – это один из главных показателей эмоционального состояния людей: если человек влюблён, то он напевает песни о любви, или получает напутствие «Зайди в холодную воду, Не бойся намочить ноги», заряд бодрости, как в известной песне «Їде маршрутка, мов велика собача будка» [1] т.п. Однако следует отметить, что люди по-разному воспринимают и понимают тексты песен, по-своему их интерпретируют. При этом необходимо учесть, что песня – это слияние музыки и текста. «Следовательно, в процессе восприятия у каждого человека возникают его собственные личностно-значимые ассоциации на текст и его элементы, формирующие интерпретационное поле» [2]. Влияние песни на человека во многом зависит от особенности восприятия. Проблема восприятия изучается психолингвистикой и герменевтикой. Психолингвистика акцентирует внимание на процессах понимания и восприятия текста, а герменевтика изучает его интерпретацию, которая неотделима от восприятия. Теоретическую основу работы составили исследования В. П. Белянина, В. В. Васильевой, В. З. Демьянкова, А. А. Залевской, А. Я. Зись, А. Р. Лурии, А. А. Мурашова, Ю. Е. Плотницкого, Р. Л. Солсо и др.

Наша работа посвящена изучению интерпретации песенного текста на материале творчества Кузьмы Скрябина (Андрея Викторовича Кузьменко). **Актуальность** психолингвистического исследования проблемы интерпретации определяется теоретическим и прикладным значением проблем, связанных с восприятием и интерпретацией песенного текста, роли песни в формировании культуры человека. Новизна работы заключается в том, что данные песни никто ранее не анализировал в данном аспекте.

Материал исследования был получен в результате анкетирования, проведенного в 2021 году среди разных групп информантов. Была поставлена следующая цель: на материале песен Кузьмы Скрябина исследовать особенности восприятия и интерпретации песенного текста и закономерности этих процессов. Также были опрошены информанты в возрасте от 15 до 65 лет, имеющие различное образование и социальное положение (25 человек). Следует отметить, что исследование проводилось в два этапа. Мы воспользовались уже апробированной методикой [2]. Первый этап – опрос информантов о любимых песнях в исполнении Кузьмы Скрябина. Для этого реципиентам была предложена анкета, в которую были включены следующие вопросы:

1. Знаете ли вы (поёте, слушаете) песни Кузьмы Скрябина?
2. Какие песни в исполнении Кузьмы Скрябина вам нравятся?
3. Почему вам нравятся названные песни?
4. Актуален ли текст данной песни и почему?

Следующий этап исследования – это выявление специфики восприятия и интерпретации песен Кузьмы Скрябина реципиентами [3]. В докладе мы представим, от каких факторов зависит восприятие и интерпретация текста песни, влияет ли возраст, социальное положение, образование и половая принадлежность на правильное понимание и характер интерпретации. Предполагаем, что полученные результаты значительно расширят существующие представления об особенностях интерпретации песенного текста.

#### Список использованной литературы

1. Кузьма Скрябин. Зайди в холодную воду, Не бойся намочить ноги // <https://www.livelib.ru/author/227860-kuzma-skryabin>.
2. Корновенко Л. В. Восприятие и интерпретация песни «Утренняя гимнастика» В. Высоцкого : материалы психолингвистического эксперимента 2013–2014 гг. / Л. В. Корновенко // Мовознавчий вісник : зб. наук. праць / МОН України ; відп. ред. Г. І. Мартинова. – Черкаси, 2014. – Вип. 19. – С. 233–238.
3. Терен В. Мовою світла – мовою Скрябіна// <https://book-ye.com.ua/blog/osoblyva-dumka/movoyu-svitlamovoyu-skryabina/>

**Научный руководитель:** к. ф. н., доцент Корновенко Л.В.

**Степаненко Н.О.**

*Черкасский национальный университет им. Б. Хмельницкого*

## СТРУКТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ГАСТРОНОМИЗМОВ

Значительная часть гастрономизмов возникла как следствие вторичной мотивации (лексико-семантическим способ): «Зебра» (творожник), «Африка» (блинчики), «Принц» (салат), «Роскошь» (торт), «Мозаика» (ролл), «Подушки» (пирог), «Ромашка» (салат), «Сюрприз» (творожный салат) и т. д. Выбранные существительные для их номинации, являются производными, в то время когда существительные в названиях «Жемчужина» (салат), «Вкусняшка» (торт), «Ежик» (торт) и др. образованы морфологическим суффиксальным способом.

Все остальные названия также являются объектами вторичной мотивации.

Один гастрономизм образован способом основосложения – «Желторотик», в котором актуализировались семы обеих корней.

Особенного внимания заслуживают образования типа «Шуры-муры», поскольку вторая часть не является приложением, образование воспринимается как нерасчленённое понятие, и значение его не мотивируется значениями отдельных компонентов. Слово означает «любовные дела, приключения» [2]. В русском языке существительное возникло в XIX в. как переоформление французского словосочетания *cher amour* («дорогая любовь»). На то время уже в языке употреблялось слово шуры-муры, которое заимствовано из тюркских языков (тюрк. *Şumur* – «мешанина»).

Поскольку звучание французского словосочетания и тюркского подобные, значение сочетания *cher amour* наложилось на уже известное слово шуры-муры.

Отдельное место занимают названия, в основе которых фразеологизмы, например, «Пальчики оближешь», которые по своему строению напоминают словосочетание (N2 + Verb), но их содержание не отвечает сочетанию значений составляющих и по своему номинативному статусу соответствуют слову: «Палички оближешь» - «вкусно».

Словосочетание, как и слово, употребляется для названия предмета, явления, процесса. В. В. Виноградов трактовал словосочетание как номинативные средства языка: «Словосочетания (как и слова) могут и должны быть изучены не только в составе предложения как его структурные элементы, но и как разные виды сложных названий» [1, с. 443].